Departamento de Inscripción
Arthur Lewis Administration Building
45 Ranoldo Terrace, Cherry Hill, NJ 08034
(856) 429-5600 x4429 • registration@chclc.org

¡Bienvenido a Cherry Hill Public Schools!

Tiene la opción de completar el proceso de inscripción vía electrónica o programar una cita para completar el proceso personalmente. Para programar una cita, por favor llame al (856) 429-5600 x4429.

La información para la inscripción de los nuevos estudiantes en nuestro distrito es la siguiente:

1. **Pre-Inscripción:**

   Ingrese a www.chclc.org, para la pre-inscripción en línea de su hijo/a. Haga clic en 'Departments' ('Departamentos') y luego en 'Registration'('Inscripción'). Se puede encontrar toda la información referente al proceso de inscripción en esa página. Cuando esté listo para preinscribir a su(s) hijo(s), haga clic en 'Begin the Genesis Pre-Registration Process' ('Comenzar el proceso de preinscripción de Genesis'). *Si tiene intención de completar el proceso de inscripción electrónicamente, todos los documentos requeridos deben cargarse en este momento*. Todos los formularios adicionales están incluidos en este paquete.

2. **Documentación requerida para la Inscripción:**

   1. Identificación con foto de los padres (*Identificación con foto emitida por un organismo gubernamental, organismo público o autoridad competente*).
   2. Dos comprobantes de residencia de los padres (*Véase más abajo*).
   3. Acta de nacimiento o pasaporte del niño
   4. Registros de vacunas más recientes
   5. Evidencia de un examen físico reciente (*Debe presentarse dentro de los 30 días posteriores a la inscripción*).
   6. Boleta de calificaciones o tarjeta de transferencia más reciente (*Si corresponde*).
   7. Paquete de inscripción del distrito (*Adjunto*).
      - Comprobante de Domicilio
      - Solicitud de Expedientes Académicos
      - Examen físico obligatorio
   8. IEP o Plan 504 (*Si corresponde*).
   9. Documentación de la tutela (*Si corresponde*).
   10. Test de una prueba de tuberculosis (TB) negativa (*Si corresponde*).

Comprobante de domicilio de los padres:

Según lo expresado en el Código Administrativo de New Jersey (*New Jersey Administrative Code*) 6A: 22-3.4 sobre **Prueba de elegibilidad:** Un representante de la junta de educación del distrito aceptará las siguientes formas de documentación actual o formas similares de documentación de personas que intentan demostrar la elegibilidad de un estudiante para inscribirse en el Distrito Escolar de Cherry Hill. **TODOS los documentos deben contener el nombre de los padres, el domicilio en Cherry Hill y con fecha dentro de los últimos dos meses.**

- **Si es propietario de su casa**, presente DOS documentos, tales como: recibo de impuestos sobre el bien inmueble, declaración de hipoteca, recibos de servicios públicos actuales, información de cuenta bancaria, documentación de empleo o cualquier otro registro comercial o documento emitido por una entidad gubernamental.
- **Si compró su casa recientemente**, envíe una copia de la Escritura (solo la primera página y la página de la firma) Y una copia de su Divulgación de cierre (*Closing Disclosure*) (solo la primera página y la página de la firma), O una copia de su seguro de vivienda.
- **Si alquila**, envíe una copia de su contrato de arrendamiento actual firmado Y un recibo actual de los servicios públicos, información de cuenta bancaria, documentación de empleo o cualquier otro registro comercial o documento emitido por una entidad gubernamental, estatal o local.
- **Si usted vive con alguien que es propietario de una vivienda en Cherry Hill,** por favor descargue y complete Declaración Jurada del Propietario (*Landlord Affidavit*). El propietario y el inquilino deben presentar dos pruebas de residencia y firmar la Declaración jurada del propietario en presencia de un notario.

Toda la información y la documentación que presente serán consideradas al evaluar una aplicación y, salvo que la ley lo exija expresamente, no se le negará la inscripción al estudiante en función de su imposibilidad para presentar determinados documentos cuando se presenten otras pruebas aceptables

No se le pedirá ninguna información o documento cuya divulgación esté protegida por la ley, o relativos a criterios que no tengan bases legítimas para determinar el derecho a asistir a la escuela. Puede divulgar *voluntariamente* cualquier documento o información que crea que ayudará a establecer que el estudiante cumple con los requisitos de la ley para tener derecho a asistir a la escuela en el distrito, pero *no podemos, directa o indirectamente, exigir o solicitar*:

- Declaración de ingresos
- Documentación/información relacionada con la ciudadanía o inmigración/estado de visa, a menos que el estudiante tenga o esté solicitando una visa F-1
- Documentación/información relacionada con el cumplimiento de las ordenanzas locales de vivienda o las condiciones de arrendamiento
- Número de seguro social

Tenga en cuenta que cualquier determinación inicial referida a la elegibilidad del estudiante para asistir a la escuela en este Distrito está sujeta a una revisión más exhaustiva y una reevaluación posterior, y que la matrícula puede evaluarse en caso de que un estudiante admitido inicialmente no sea elegible más adelante. Si se determina que su estudiante no es elegible, ahora o más tarde, se le darán los motivos de nuestra decisión e instrucciones sobre cómo apelar dicha decisión.

**** Información sobre el horario de la escuela secundaria y preparatoria: Una vez finalizada la inscripción, el Departamento de Orientación (Guidance Department) de la escuela se pondrá en contacto directamente con usted para concertar una cita.***

PRUEBA DE DOMICILIO

Nombre del estudiante: _____
(Letra de imprenta)

Estimado/a Padre, Madre o Tutor:

La Junta de Educación de Cherry Hill (*Cherry Hill Board of Education*) tiene políticas y procedimientos relacionados con la "Prueba de domicilio" para los estudiantes que asisten a nuestras escuelas. El Distrito solo proporcionará educación gratuita a aquellos estudiantes que estén domiciliados en el Distrito o que de otro modo califiquen para una educación gratuita de conformidad con las pautas reglamentarias y estatutarias establecidas en N.J.S.A. 18A:38-1 y siguientes. y N.J.A.C. 6A:22-1.1 y siguientes. Se considera que un estudiante está domiciliado en el Distrito "cuando él o ella viva con un padre o tutor legal cuyo hogar permanente se encuentre dentro del Distrito". N.J.A.C. 6A:22-3.1. El hogar es permanente si "el padre o tutor tiene la intención de regresar a él cuando esté ausente y no tiene la intención actual de mudarse de allí…". Idem. Si el Distrito descubre que asiste a la escuela un estudiante cuyos padres no están domiciliados en el Distrito y que, por lo demás, no reúne los requisitos para recibir educación gratuita, el Distrito podrá solicitar la expulsión del estudiante y solicitar el reembolso de la matrícula por el período de asistencia no elegible de conformidad con las disposiciones de N.J.S.A.18A:38-1(b) (2).

Los solicitantes que de manera fraudulenta permitan que un hijo de otra persona use su domicilio, o que pretendan de manera fraudulenta tener la custodia de un niño, pueden ser acusados de un delito de alteración del orden público. N.J.S.A. 18A:38-1 (c). Si el solicitante es objeto de una sanción por tal delito, el solicitante puede recibir una multa de hasta $1.000,00 y/o ser encarcelado por hasta 6 meses.

Cualquier afirmación, respuesta o declaración falsa contenida en la Declaración jurada o en una Aplicación de admisión puede someter al solicitante a un proceso penal por el delito de juramento falso, en violación de N.J.S.A. 2C:43-3. Si es declarado culpable por tal delito, el solicitante puede ser sancionado con una multa de $10.000,00 y/o ser encarcelado hasta por 18 meses.

Yo, el abajo firmante, por este medio reconozco que he leído y entendido el contenido de esta notificación

_____ _____
Firma del Padre, Madre o Tutor Fecha

_____
Nombre en letra de imprenta del
Padre, Madre o Tutor

Cherry Hill PUBLIC SCHOOLS

SOLICITUD DE EXPEDIENTES ACADÉMICOS

Fecha: _____

_____ *Nombre de la escuela anterior*

_____ *Dirección*

_____*Ciudad / Estado/ Cód. Postal*

Por favor, envíe los siguientes documentos:
Académico, disciplina, salud (tarjeta original si es de New Jersey), puntuación de exámenes estandarizados, CST, IEP, otros documentos a:
***Nombre del estudiante*_____ Grado_____ Fecha de nacimiento _____**

ENVÍE LOS EXPEDIENTES A LA DIRECCIÓN DE LA ESCUELA INDICADA CON UN CÍRCULO A CONTINUACIÓN

Clara Barton Elementary School
223 Rhode Island Avenue
Cherry Hill NJ 08002
Tel.: 856-667-3303
Fax: 856-667-7968

J.F. Cooper Elementary School
1960 Greentree Road
Cherry Hill NJ 08003
Tel.: 856-424-4554
Fax: 856-751-0954

Bret Harte Elementary School
1909 Queen Anne Road
Cherry Hill NJ 08003
Tel.: 856-795-0515
Fax: 856-795-7090

James Johnson Elementary School
500 Kresson Road
Cherry Hill NJ 08034
Tel.: 856-428-8848
Fax: 856-795-7132

Joyce Kilmer Elementary School
2900 West Chapel Avenue
Cherry Hill NJ 08002
Tel.: 856-667-3903
Fax: 856-667-8516

Kingston Elementary School
320 Kingston Road
Cherry Hill NJ 08034
Tel.: 856-667-0986
Fax: 856-667-0343

A Russell Knight Elementary School
140 Old Carriage Road
Cherry Hill NJ 08034
Tel.: 856-428-0830
Fax: 856-428-0972

Horace Mann Elementary School
150 Walt Whitman Boulevard
Cherry Hill NJ 08003
Tel.: 856-428-1144
Fax: 856-428-7168

Thomas Paine Elementary School
4001 Church Road
Cherry Hill NJ 08034
Tel.: 856-667-1350
Fax: 856-755-1491

Joseph D Sharp Elementary School
300 Old Orchard Road
Cherry Hill NJ 08003
Tel.: 856-424-1550
Fax: 856-424-6577

Richard Stockton Elementary School
200 Wexford Drive
Cherry Hill NJ 08003
Tel.: 856-424-1505
Fax: 856-761-0367

Woodcrest Elementary School
400 Cranford Road
Cherry Hill NJ 08003
Tel.: 856-429-2058
Fax: 856-216-9073

Henry C Beck Middle School
950 Cropwell Road
Cherry Hill NJ 08003
Tel.: 856-424-4505
Fax: 856-424-8602

John A Carusi Middle School
315 Roosevelt Drive
Cherry Hill NJ 08002
Tel.: 856-667-1220
Fax: 856-779-0613

Rosa International Middle School
45 Browning Lane
Cherry Hill, NJ 08002
Phone: 856-646-8787
Fax: 856-616-0904

Cherry Hill High School East
1750 Kresson Road
Cherry Hill NJ 08003
Tel.: 856-424-2222
Fax: 856-424-0637

Cherry Hill High School West
2101 Chapel Avenue
Cherry Hill NJ 08002
Tel.: 856-663-8006
Fax: 856-663-2180

Arthur Lewis Administration Bldg.
Attn: Violeta Katsikis
45 Ranoldo Terrace
Cherry Hill, NJ 08034

Por la presente autorizo la divulgación de los expedientes de mi hijo/a.

Firma del Padre/Madre: _____ **Fecha**:_____

EXAMEN FÍSICO OBLIGATORIO

Nombre del estudiante: _____
(Letra de imprenta)

Estimado/a Padre, Madre o Tutor:

La ley de New Jersey exige que todo estudiante que ingrese a una escuela pública de Nueva Jersey, independientemente de los lugares de transferencia, debe presentar un examen físico firmado por un médico con licencia. El examen físico debe haberse completado dentro de los 365 días anteriores a la inscripción del estudiante en el distrito escolar de Cherry Hill Public Schools y debe presentarse en la oficina de enfermería dentro de los 30 días posteriores a la inscripción.

Si el estudiante ingresa a los grados 5-12 y puede practicar un deporte, el médico debe completar el formulario físico deportivo exigido por el estado. Todos los deportes, interescolares o intramuros, exigen un reconocimiento médico deportivo actualizado. El examen físico deportivo será aceptado como examen físico de ingreso. **La historia clínica universal (*Universal Health*) no cumple los criterios para hacer deporte.**

Su firma indica que ha sido informado de esta política.

_____ _____
Firma del Padre, Madre o Tutor Fecha

_____
Nombre en letra de imprenta del
Padre, Madre o Tutor